
[p1]

+

De Deugd

Tota licet veteres, exornent undique ceræ
atria nobilitas sola est, atque unica virtus

Juven. Sat. 8¹

'T en is noch geld noch goed of 't is gelijk wat op aarde
dat iemand edeldom en ware grootheid leent:
de Deugd, de Deugd alleen. - ô Kendet gy haar waarde! -
is oprechte edeldom, die tevens grootheid eent.
al waar gansch uw paleis met 't Eerekruis behangen
en lauwerkroon versierd, - getuigen van uw' moed
en van de dapperheid uws geslachts, aan te vangen
van in de Middeleeuw, - Allerberoemste Bloed!
Indien gegronde Deugd haar' luister niet laat glanzen
op uw prachtig blazoën en al dien grootheidslof,
Geen' prys hecht ik er aan, 'K maak niet van al uw' kranzen
want deugd is edeldom, al 't ander is maar stof.

Heule. O.L.V. Onbevlekt 1868.

H.A. De Badts pbr.

[p2]

Reist, vriend, al waar gy reizen meugt,
Het beste reisgeld is de deugd
Vader Cats.

Pulchre a quidam dictum

.....

1 Vertaling Paul Thoen (Latijn): Oude portretten mogen alom hele inkomhallen versieren, de enige en ware adel is de deugd.

Ipsa quidem virtus sibimet pulcherrima merces²

dat is:

Ja zeker is de deugd haar eigen schoonste loon

Tuus in [*Christo*]

H.A. De Badts, ond.

.....

2 Silius Italicus, Punica 13, 663

Briefbeschrijving

Verzender	De Badts, Hendrik Augustijn
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	08/12/1868
Verzendingsplaats	Heule (Kortrijk)
Annotatie	Locatie origineel: brief is aanwezig in Erfgoedbibliotheek Westlandrica (Kortrijk) 12AB42/21; Afbeelding: Trezoor, Westlandrica (Kortrijk)
Annotatie	Locatie origineel: brief is aanwezig in Erfgoedbibliotheek Westlandrica (Kortrijk) 12AB42/21; Afbeelding: Trezoor, Westlandrica (Kortrijk)

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel papier, wit, onzeker papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Bewaarplaats	Erfgoedbibliotheek Westlandrica, Kortrijk
ID Gezellearchief	Erfgoedbibliotheek Westlandrica (Kortrijk) 12AB42/21
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25953

Inhoud

Incipit	De deugd
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	08/12/1868, Heule, Hendrik Augustijn De Badts aan [Guido Gezelle]
Editeur	Jan Geens
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
